GE_GERICHTE ATAS/113/2006 vom 7. Februar 2006

GE Cour de justice, 2006-02-07, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_113_2006

FR: GE_GERICHTE ATAS/113/2006 du 7 février 2006

IT: GE_GERICHTE ATAS/113/2006 del 7 febbraio 2006

Erwägungen

E. 03

■■■■■■■■ -8 ■■■■"■■(■■ *■,> ■■&" ■■■■< F■■ ■■■■ ■+,8■+■+ ■,■■ ■■■■ ■G■ ■"■■ ■■ ■ ■ ■8■ ■+■ ■■ ■"■■■■■■■■ ■ ,■■■■ ■■■■■■ ■■■■■+ ■■■"■■■■■"-■+■+ ■■■■ ■ 88 ■+ + ■3■ (3 ■■■ +>■■■■■"■■ ■-■■■■■■ " ■■-■■■■■ ,8■ ■ + ■■8■ ■ ■■■■■■■■"■■■8■ +■■ ■?■+■■A■■ ■ ■■■■■■■■■%/■"-■■,> ■■&" 3■C■■■ ■■ ■■■■+ ■ ■■■■ ■■ ■ ■■ ■■■+■"+?■-■■* + ■;■+ ■■■■ *■ ■■,■■ ■■■88■-,■■ ■+ ■■■■■"■ ■■"■■%%■■ *■,> ■■&" ■"■■&2"311■; 3■< ■■■ ■■+■■ ■■■;;■■ ■-■8 ■ ■■■+■"■■■*■ ■■,■■ ■■E■■■■■ ,8■H■■■■■■@ ■ * ■■ ■"■■■■,+■■■ ■■ ■■+■■■ #■>+ ■■ ■ ■■■ <■+■■■■ ■■■■,■■"■■ ■ ■ ;■+ ■ "■■ ,$,■3■ ■■■ ■■ ■ ■■ ■ ■■ +■"+?■-■ ?■A+■■ ■,■ ■+ ■■■■ +>■■■■■■■■■■ ■■ ■ + ■■"■■■■■ ■8■ 3■■■■■■-H■■■,■■ ■8 "■+ ■■■■ " ■■

■ ■ ■ ■ ./0(%.&" ■ 1■/.2■1 "■■8■D■,■■ ■"■■&'"311■; 3 ■*■ ■-■■■■■%%■■* +■■&" ■■■ ■■■■■ ,8 ■■"A■■■■ ■■+■■?■+■■■ ■■■,+■■■■■, ■ ■■ ■E■■■■■ ,8■H■■■■ ■■"A■■■"■■■■■■"-8■■■■,■■ ■3■■■■ ■8 -■■■ ■■ ■■ "■■< F■■■+■"+?■-■?■A■■■*■■"■■■*■ ■■,■■ ■■- ■>■+■■8 ■ ■&" ■■■■■■■:■,+■■ ■+ ■■■■ 8 ■■+>+■+ -■ "■■ *■ ■■ ■ ■■■■ ■■■ ■■ + ■■■ ;■,+■+■■■■■ ■■■ ■ ■ ■■■■ ")■■ ■■■ , +■■"■■ G■■*+■ ■ &" 3■ ■A ■*■ ■ ■■ "■■■ ■■?■$ ■■■■■- -■ " ■■-■■ ■■■*■■■"■■■A■■"+ + ■■"■■ 4 ■■+■■ ■ 5666666666663■ =3 ■ ■■"■■■ ■■■■"+ + ■■■■■?■■■+ -■"■■ -, +■■■■■"■ ■■"■■&!■G■■*+■ ■&"2 ■■■■■+1■+■■■ "-■■■ -■$ ■■■■■■ ■■+■■"■■ ■■ ■ ■■ 3■■■■■ ■■■I ■■A■,+■■"■■■■■■+1■+ ■■+■■+■?■■■■■■ ■■"■■:■ ■■;■■ ■3■ ■■&"!■+■■■■ ■■■ ■ -■E■■■■■ ■8 +■■■■■■■ ,8■H■■■"■■ ■■ ■ ■■ ■■■■, +■■"■■ "-■■,> ■ ■ ■ ■ ■■+■ ■■ ■,+■■ ■A-?■+*■■■■ ■ "■■ ■■■ ■ ,,■■ "■■ % "311■ ; 3■ "■■ ■■■ 8■ ■ "■■ ■■ ■ ■■ 3■■■■■■ ■■"■■■■■,$,■■■■ *+■■■E■■■■;+■■"■■■A■■■-■■&" ■8 ■ ■■A-?■+*■■■■ ■"■■■■■ ■ ,,■■"■■%"'311■3■ C■ ■A+■■■■■ "■■ ■A■■"+■■■■ ■ ■■■ ■■ ■ ■■ ■ ■■ 8 "■+ ■ "■■:■ ■ ■■ ■ + ■■■ "■■ 4■■■+■■ ■■ 66666666666 ■?■+■■ ■ ■■■■■8■ + ■■■ ■■+■■■■ ■?■+■#■>+ ■■ ■ ■ ■8)■■"■■■#■J■■■+■■■■ @ ■ * 3■ ■■■ "■■:■ ■*■+■■■■ ■ ■■■ <■+■■■■ ■■■■,■■"■ ■ ■A■■■ ■■ ■ ■■■ >-■-;+■■■ "■■■■■■ 8■ ,+■■ ■ ■ ■ "■■ ■■■ ■■ + ■■■+ -■ ■■+■■■ ■ ■A■■ ■■ ■■■ >-■-;+■■■ "■■ 8■ ,+■■ ■3■ <■■ ■■ ■■■■ ■ ■■ ■ + ■■■■■■■8 ■,+■ ■■■ ■,+■■■■■■■ ,,■■"■■& "311■; 3■E■■■■■ ,8■H■■■"■■ ■■ ■ ■■ ■ "■■■■■8■ ■■■■, +■■"■■■■8 ■,>

■■&"! ■■■■■■■■ ■"■■■■■■ ,,■■"■■/&"311■; 3■■■■■■, +■■ "■■G■+■■■■
■&"!3■■■■■ ■8 -■■■ ■■ ■■"■■< F■■■■"-■■■■ -■?■■■■■■■■+1■+■■",■ ■+
■?■■■■■■■■ ■ ■"+ + ■■■■- ■+■■ ■ ■,8■+■■■■"■8■+■■■■■■,
+■■"■■G■■*+■ ■&" 3■ %'3 <■ ■?■ + ■■■■■■■■■■■■■- -■H■
"-■■E■G■H■ 3■ KKK■ , ■+■■ %3 ■■■■ ■ +■ "■■■ %!■ ■ *■,> ■■ &"&■ ,
"+;+■■ ■ ■■■■ ■ +■ H■■■■* +■■■■ ■■ ■ ■L H■■+■■ + ■■ G■"+■+■+
■■"■■&&■■ *■,> ■■%=!%■7■■■9■■■ ■■■ -■■■■■■*+H■■■ ■■■■■%■
■■ M ■&"/■■ ■■■■■ +>■■■■■■ ■■■ ■■■■■ "■■■ ■■■■■ ■■■■■■■ ■
■+■■■■■■ ■■ - -■ +■■ + ■- ■ ■ ■ ■■■■ ■ ■■■■ +■■ ■■■■■■ ■■+?■■ ■ ■
■,,■■ ■ ■■ ■ ■■■■■ ■ ■ ■■ ■ + ■■■■ ■ ■■■■ ■■■■ ■ ■■■■ ■ +■ ■■ ■ ■■■■■
■■■ ■■ + ■■■■ ;■,+■+■■■■■■"■■%■ ■,■ ■■%==2■7■ FN■■;■■ 3■%■■■
3■ ■■ ■ 2■■■■■3■&■■■ 3■■■■■■■93■ ■■■ +>■■■■■■"■■■■-■■■■■■■
■■+■■+■■ ,8- ■■ ■8 ■ ■G■H■ ■"■■■■■■■"L■■8)■■3■■ &3 ■-8
■-■"■■■■■■■■■■; ,■■■ ■"-■■+■+,8 ■-■■8■ ■■■■■■ + ■■■■■8 -■■■ ■ ■■ ■
■■■■■ ■ ■■■*■>■■■ 7■ 3■/(■■■3■%■■ F9■ /3 ■L >G■ ■"■■ ■■ ■ ■■■■■
■"■■"- ■ ,+■■ ■■■■"■ ■■E■8■ + ■"■■■■■?■■■■■■■■■■ ■■ ■ ■■ ■8■■
■ $ ■■,+■■■■■■>-■-;+■■■■"L■■■ ■■ + ■■■■;■,+■+■■■■■■8 ■
■■■■■■"■■:■■■■;■■ ■3■ !3 ■L ■ +■ "■■ 8 ■■ ■ + ■■■■ ■ ■■■■ ; ,■■ "L■■■
■■ + ■■■■ ;■,+■+■■■■■■ 8 ■ ■ ■ ■■ 8■ ■ ■■■■■ ■■■■■G■ +■■E■■■■■■
+■■■■ ■ -H+■8■ ■■■■■■ F■7■ 3■%■ ■■ F93■

■ ■ ■ ■ ./0(%.&" ■ 1■!.2■1 < ■ ■ ■ ■,,■■ ■ ■■■■■G■ +■■■■ E■ ■■■■ ■ +■
■■■■■ 8■ ■ ■■■■■■ ■■■■■ +-■■■■ ■■■■ ■■ *+■■■■ "A■■■■ ■,8■ D■■ ■
■■■■■"■■■■A■;;+■+■ ■E■■■■■■■■+■■■■■"A■■■■ ■■ + ■■;■,+■+■■■■■
■■"A■■■■■,8■ D■■ ■ "■■8■ ■ ■■■■■■"■■■,■+■ ■■"
,+■+■+-■"■■■■■■■■■■■■ ■■7■ 3■&■■■■3■%■■■■ 3■■■■■ F93■ ■■■■■8■ ■
■■■■■■■■■G■ +■■E■■■■■■ +■8■■■ ■>-■-;+■+■ ■"■■■■8 ■■ ■ + ■■
■■+■■■■■■■■■■■■H■ "■■ "L■■■■ ■■"■■8■■■■+■■ ■■■■■;■■■ ■■
■■■■+■■■■■■■■:■ ■■■■■L■■ + -■8■ ■■ ■■■■■ ■■■■■■ ■■■■+■■■■■■■
■■■■■■■■■,■■■■L■■ ■ +■■■■"■■■,■■+) ■■8 -8 ■"- ■■ ■■■■ ■"■ ■>■■■■7■
■/■■■■3■%■ ■■ F93■ ■L■■■■ ■■ + ■■8 ■ ■■■■;■■ ■■■■ ■■■■■■8 ■■ ■ +
■■,■■■■■■■■■■■■■■ "-■■")■■■■■■, +■■?■+■■■■+ ■
■■■■■+■"■■■■■■■■■+■■■■■■■■"■■■■L■■;■■ ■G■■?■LE■■■■■;+■■"■■,
+■■■■■■■ ■ ■■"■?■■■■■+■■■■ ■+■ ■ ■LOH■■"■■%(■■■■■ ■■L+■■■■■
■" ,+■+■+-■■■■■<■+■■■■ ■ ■■"■■■% ■■■■■ ■■L+■■■■■■■L■■■ ■8■■■■7■
3■0■ ■■3■%■ ■■ F93■ ■ ■■■■■■ ■■ + ■■■■L-■)*■■E■&"■; 3■8■ ■, +■■8■
■■■■;■■ ■G■■?■LE■% ■■■■■■ 7■ 3■(■■■■3■&■■■■ 3■>■■ F93■ ■
■?■■■■■■■■■■■;■■ ■■■■■■ ■*■■■ ■E■■L- ■■H■ ■■ ■?■■■■■■■8) ■■8 -
■■"■■■■■*■ ■■,■■■ ■ "■■■■■■■ ■■ + ■■■■;■,+■+■■■■■■8 ■ ■■■■ ■ +■■■■8
-8 ■"- ■■ ■■■■■G■ +■8 ■"■■■■■■■ ■■ ■■ ■■ "■■■■A■■■■+■■■■■■■
,,+■■+ ■■■■■■ ■■■■■■"■■ ■■ ■ ■■■■■■,■ +) ■■"A■■■■ ■■ +
■■■■;■,+■+■■■■■■ 8 -* + ■?■■■■■■■8) ■■" + ■*■ ■■ ■■■■■, ■ ■■ ■"L■■■■,
+■■■■&"■; 3■8■ ■■■■;■■ ■ ■■A■■ 1E1 "+ ■■■■■■, +■■■■■A-?■+*■■■■■
■"■■, ■ ■■ ■"■■■■A■■■■ ■■ + ■ ■8 ■ ■?■■■■■L ■■■■ ■■+") ■■?■L+■■ 8■
+■+8■■"■■,■■+) ■■8 -8 ■"- ■■ ■■■■ ■"■ ■>■■■■E■■ ■■■■■ ■
+■■■■7■;3■G■H■,■■ ■"■■■&'■ ■■8 ■,> ■■ &"&■ ■■■■ ■■■■ ■■■■■■■ &
&.'&■ ■ ■ G■H■,■■ ■ "■■ &&■ ,■ ■■ &"&■ ■■■■ ■■■■ ■■■■■■■ ==.'%93■
■■ ■■+■■■■■ ■ ■■■■■" + ■■■■:■■■■■ ■■ + ■■■■;■,+■+■■■■■■■ +-

-■■■■■■■8 ■■■ + ■8■ ■"■■:■■■■■E■ ■ ,8 ■ ■"■■, ,■■ ■
P■■■■■>-■-;+■+■+ ■■■■■■■■■ ■■■+■■■■■■■■"■■■ ■■" + ■E■8■ ■■* +
■ "■■■■■■■ ■■ + ■■■;■,+■+■■■■■ ■,■+■■■■■■8■■■■■ ■
"■■+■?■■■■■■■8)■■■■■■;+■■"■■, +■■8 ■ ■ ■■?■■■■■■■■■■■- ■+■■
■"■■■■■7■ 3■%&■■■3■%■■ F93■ <A■H+■■■■■ ■"■■■A■88 -■+■ +
■■"■■■;■+ ■ ■■■■■ ■■■■■■G■ +■8 ■"■■■■■■■ ■■■■■" ■ +■■■■■L■■ + -■
■",+■+■ ■ +*■■■ ■■ ■■■ G■H■■ ■■■ " +*■■■ ■ ■ ■■+"- ■ ■ ■■■ ;■+ ■ ■
,,■■ 8 ■*-■ ?■■■ ■ ■?■L+■■■ ■ ■ ■ ■ ■*■+■■■■■■ "■■ ■■■ -■■+ -■
7@■,,■ ■ ■ ■■" +■■■ "■■■ Q+*+■8 J■■■ ■■# ■ ■ !),■■ -"+ + ■■ ■■ ■■■
%=(! ■ 83■ %/2■N■ ■DH+ ■ ■■■"■■*■ R■■ ■■H■ ■■# ■8;■■H■ ■&),■■-"+
+ ■ ■83■&0(■■#3■ 93■■■■■■■■■■" ,■+■■■"■■■ ■■■■■ ■■■■■■■■
■+■■■■■ ■■■■■G■H■■; ■"■■■■■■"-■+■+ ■ ■■■■■;■"+■8 ■+ + ■■■■■ ■ ■+
■■■"■■■■■■ ■ + ■ ■■■ ■ ■■■■■ ;■+ ■■ ?■+ ■ ;■■ ■■ "L$ ■■ - ■>■+■■ "■■
,■■+) ■■ + -;■ ■>■■ ■ ■88■ ■+■■■■■ ■ ■ ,,■■ ■■■■■ 8■■■■■ *
■+■■,>■■>■■■ ■ ■L■■ 1E1"+ ■■ ?■+■ 8 -■■■ ■■ ■ ■■■ "■H -■ "■■ *
■+■■,>■■■■■■■8 -8 ■"- ■■ ■3■■■■■■■■■■;;+ ■" ■■■8■■■?■L■■■;■+
■8■+■■■■■$ ■■■ ■■+"- -■ ■■■■■■,■■ ■■ ,,■■■■■■■#D8 #)■■■8
■■+>■■3■■■ ,+■ ■■■■■■■■-■-,■■ ■■"■■;■+ ■■■■■-H■-■■
■■■■■*+■■H■■>■■■ ■■■■■G■H■■" + ■■■■■■■■■-■#-■■ ■ ■ ■■+
■■■■■:■?■+■■■+■8■ ■+■■■■■ ■■■■■■ 8■■■■■8 >■>■■■■■7
F■%&2■■■■/2'■■ ■■+"3■ ■■■ 3■>■%& ■■■%= ■■ ■■+"3■■#3■&■■
■■■■■■ -;- ■■■■■■93■■ ■A■ 3■ &0■ "■■ ■■■ ■ +■ ■■ ■ ■■■ 8 ■-"■ ■■
■",+■+■ ■ +*■■■ 7■+1■8)■■ ■■ 9■ 8 -* + ■ ?■■■ ■A■■ + -■8■■ ■
■■■■■+■■+ ■"■■■ ■■■■■+H■■,■■ ■■-■ + ■■■■■8)■■"■■8■ +■■■+■
■■■ ■■8■ +■■ E■■■■■8 ■-"■ ■ ■■+■■+■?■■■"■■"■,■■"■ ■■■■■8 "■■ +
■■"■■■8+)■■■■■?■A+■■■"- +■■■■■■ ■

■ ■ ■ ■ ./0(%.&" ■ 1■ .2■1 7■■+■-■■%93■ ■■■■■"-■+"■■■+> ■,■■
■■+■■■■■■ ■■■■■+H■■,■■ ■■ ■ ■*■■■■■ ■"■■8 ■■*■■ ■■■■A+■■ "
+*■■$ ■■■ ■;+ ,-■■8■ ■ -, +H■■H■■7■■+■-■■&93■

E. 3

■■*+ ■■■■■■<■ *+■■■ ■■■ ■■■■■"■■■■■■■ ■■ + ■■■;■,+■+■■■■■■E■8
■-"■ ■■■■■*■ ■■,■■ ■"■■■ ■■■ ■■ + ■■■;■,+■+■■■■■■"■■■3■ 23 ■+
■?■■■■■■■8 ■-"■ ■■■■■ ■H ■ ■+ ■3■ ■ ■■■H ■;;+■ ■■ ■ ■ ■ ■+■ ■■■■■
<■ ■ ■■■8 -■+"■■ ■■ ■ ■ ■ ■■■>■■■■■■■■■■■<■■ ■ ■ ■ ■■■■■■
8+■■■ ■; ,■■"■■8 -■■■ ■■ $ ■■■ ■■ +;+-■■■■■:■8■ +■■■8■ ■■■■■H
■;;■■■■■■■ ■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.